

Протокол

№

гр. София, 17.03.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 46 състав, в
публично заседание на 17.03.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариана Маркова

при участието на секретаря Паола Георгиева, като разгледа дело номер **1191**
по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 14.50 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - М. А. А. М. - редовно призован, явява се лично, представлява се от адв.
Д., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ - ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ
ПРИ МС - редовно призован, не изпраща представител.

СГП - редовно призована, не изпраща представител.

Явява се преводача Т. Ю..

Адв. Д. - Да се даде ход на делото.

Съдът след като констатира, че жалбоподателят не владее български език, намира, че следва да му
бъде назначен преводач от арабски на български език и обратно, поради което и на основание чл.
14, ал. 2 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Т. Ю. за преводач на жалбоподателя от арабски на български език и обратно.

СНЕ САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА

Т. Ю. 39 г., неосъждан, без р.д. със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за отговорността по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата и приложенията към нея, както и материалите по административна

преписка.

ДОКЛАДВА писмен отговор от ответника, от 16.03.2026 година, с приложени писмени доказателства.

Адв. Д. - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства.

Представям доказателства под опис във връзка с нови обстоятелства относно положението и степента на риск в С..

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства и представените доказателства от страните.

Адв. Д. - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

С оглед изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Д. - Моля да уважите жалбата по съображенията, изложени в нея.

Решението е постановено в нарушение на материалния закон.

Не е спазено изискването на чл. 13, ал. 2 от ЗУБ. Налице са множество данни за ескалация и конфликт между управляващите и кюрдите, висока военна активност на „Ислямска държава“ и понастоящем война между И. и И., които обстоятелства обективно няма как да не са нови, тъй като не са съществували по време на предходната процедура и са пряко относими към положението в държавата на произход както изисква ЗУБ. Съгласно представеното становище на МВнР, достъпът до С., както и много други държави на Близкия изток, в момента не може да бъде осъществен, поради което изцяло е приложима забрана за връщане. Обективно лицето няма как да бъде върнато в региона. Едновременно с това обръщам внимание, че изброяването на източници без техния анализ съставлява съществено нарушение на процедурата и налага отмяната на процесния акт.

Жалбоподателят – В нашия край Д. Ал 3. кюрдските сили ни принуждават да воюваме с тях, има и насилие. Новото правителство също не е мирно, постоянно има конфликти и има доста движение на ислямисти. След последната война в И. и И. всичките ракети и самолети преминават над нас и има опасност за живота ми.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 51.13 € от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.58 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: